CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)
MUNICIPIO: Alcobaça
PROVINCIA: Leiria (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3654; EMP 427
N. INV: Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 12
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia epigráfica
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
D(omnus) PETRus ALFONsus / ALCOBATIAE MONACHus / ALFONSI I REGIS F(ra)Ter / OBIIT ANno XPI 1175 DIE / 9 MAII QUEm D(omnus) DomiNICUS / HUJUS MONASTERII AB / E CLAUSTRO VETERI / AD HOC LOCU(m) TRAnSTULIT / ANO 1293 SED OB NO/VI SACRARIJ AC RETA / BOLI OPUS POSITUS / EST HIC LAPIS ANNO / 1678

Texto dado por EMP 427.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Inscripción moderna, ejecutada en 1678, que copia un epitafio creado en el año 1293 por el Abad D. Domingos para recordar la muerte de D. Pedro Alfonso, fallecido en 1175. Copia moderna de una inscripción medieval desaparecida (EMP 427).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 427
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Copia moderna, del siglo XVII, de una inscripción medieval desaparecida (EMP 427).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1293, siglo XIII - 1678, siglo XVII.
CRIT. DAT.: Fechas dada por la inscripción. El epitafio es una copia realizada en el siglo XVII de una inscripción medieval desparecida del siglo XIII.
CONTEXTO HALLAZGO: Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3654; EMP 427; Martín López, María Encarnación (2011) Ángel Manrique y la Epigrafía medieval, Corpus Inscriptionum Hispaniarum Mediaevalium, León, nº 111, p. 118. Cocheril, D. Maur (1978) Routier des Abbayes Cisterciennes du Portugal, París-Lisboa, p. 294. Cocheril, D. Maur (1966) Etudes sur le Monachisme en Espagne et au Portugal, París-Lisboa, pp. 282-283. Cocheril, D. Maur (1959) L'Ordre de Citeaux au Portugal. Le Problème Historique, "Studia Monástica", vol. I, Fase. 1, Montserrat, pp. 74-75. Gasco, António Coelho (1805) Conquista, Antiguidade e Nobreza da Mui Insigne e ínclita Cidade de Coimbra, Lisboa, pp. 103-104. Encarnaçao, Fr. Tomás da (1759-1763) Historia Ecclesiae Lusitaniae, per singula saecula ab Evangelio promulgato, vol. II, Coimbra, pp. 217-218. Sousa, D. António Caetano de (1735-48) História Genealógica da Casa Real Portuguesa, vol. I, Centro de Estudos Classicos, Facultade de Letras de Lisboa, Coimbra, pp. 29-30. Cardoso, George (1652-1666) Agiológio Lusitano, vol. III, Lisboa, p. 143. Brandao, Fr. António (1632) Monarquia Lusitana, Parte III, Lisboa, p. 182. Brito, Fr. Bernardo de (1602) Chronica de Cister..., Vol. V, Lisboa, p. 627.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES